

HOJA INFORMATIVA SOBRE VACUNAS

Vacuna contra el VPH (virus del papiloma humano): *Lo que usted debe saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna contra el VPH (virus del papiloma humano) previene la infección por algunos tipos de virus del papiloma humano.

La infección por el VPH puede causar ciertos tipos de cáncer, entre ellos:

- cánceres de cuello uterino, de vagina y de vulva en las mujeres,
- cáncer de pene en los hombres, y
- cáncer de ano en hombres y mujeres.

La vacuna contra el VPH previene la infección de los tipos de VPH que causan más del 90% de estos cánceres.

El VPH se transmite a través del contacto íntimo de piel a piel o por contacto sexual. Las infecciones por el VPH son tan comunes que casi todos los hombres y mujeres se contagian al menos de un tipo de VPH en algún momento de su vida.

La mayoría de las infecciones por VPH desaparecen por sí solas en un periodo de dos años. Pero, en ocasiones, estas infecciones por el virus duran más tiempo, y pueden causar cáncer años más tarde.

2 Vacuna contra el VPH

La vacuna contra el VPH se recomienda de forma rutinaria para los adolescentes en edades de 11 a 12 años, a fin de asegurarse de que estén protegidos antes de exponerse al virus. La vacuna contra el VPH se puede administrar a partir de la edad de 9 años y hasta los 45 años.

En general, las personas mayores de 26 años no se beneficiarán de la vacuna contra el VPH. Hable con su proveedor médico si desea obtener más información al respecto.

La mayoría de los menores que reciben la primera dosis antes de la edad de 15 años necesitan 2 dosis de la vacuna contra el VPH. Cualquier persona que reciba la primera dosis a la edad de 15 años o en adelante, así como las personas más jóvenes con ciertos padecimientos que afecten al sistema inmunitario, necesitan recibir 3 dosis. Consulte a su médico para informarse al respecto con más detalles.

La vacuna contra el VPH puede administrarse al mismo tiempo que otras vacunas.

HPV VIS – Spanish (10/30/2019)

3 Pregúntele a su médico

Al proveedor que vaya a aplicar la vacuna se le debe informar si la persona a la que se le aplicará:

- Ha tenido **en el pasado una reacción alérgica después de haber recibido una dosis de la vacuna contra el VPH, o si padece alguna alergia grave que podría ser mortal.**
- Está **embarazada.**

En algunos casos, el médico podría decidir posponer la administración de la vacuna contra el VPH para otra visita en el futuro.

Las personas con molestias médicas menores, como un resfriado, pueden vacunarse. Quienes estén moderadamente enfermos o tengan un padecimiento grave deberán esperar a recuperarse antes de recibir la vacuna contra el VPH.

Su proveedor médico puede informarle sobre esto con más detalles.

4 Los riesgos de una reacción a la vacuna

- En la parte del cuerpo donde se inyecta la vacuna contra el VPH podría presentarse dolor, enrojecimiento o hinchazón.
- Después de recibir la vacuna pueden presentarse fiebre o dolor de cabeza.

Algunas personas a veces se desmayan después de someterse a algún procedimiento médico, incluida la vacunación. Dígame al proveedor que le haya aplicado la vacuna si se siente mareado o nota cambios en la visión o zumbidos en los oídos.

Como ocurre con cualquier medicamento, hay una posibilidad muy remota de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otras lesiones graves o la muerte.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

5 ¿Y si hay un problema grave?

Una reacción alérgica podría ocurrir después de que la persona recibió la vacuna y salió de la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica grave (urticaria, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, latidos cardiacos rápidos, mareos o debilidad), llame al 9-1-1 y lleve a la persona al hospital más cercano.

Si observa otros signos que le preocupen, llame a su médico.

Las reacciones adversas deben reportarse al Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS). En general, el médico es quien llenará y presentará esta notificación, pero también puede hacerlo usted. Visite el sitio web de VAERS en www.vaers.hhs.gov/reporteventspanish.html o llame al 1-800-822-7967. *El VAERS es solo para reportar reacciones adversas, y el personal de VAERS no da asesoramiento médico.*

6 Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas

El Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas (VICP) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que pueden haber sufrido algún daño por ciertas vacunas. Visite el sitio web del programa VICP: www.hrsa.gov/vaccinecompensation (en inglés), o llame al 1-800-338-2382, donde podrá obtener más información sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación. Existe un límite de tiempo para presentar una reclamación de compensación.

7 ¿Cómo puedo obtener más información?

- Pregúntele a su médico.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
 - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO), o bien
 - Visite la página web de los CDC www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/

Vaccine Information Statement (Interim)

HPV Vaccine
Spanish



Office use only